

中国人民大学

外国语学院工作简讯

2017年第5期（总第37期）

外国语学院党委

2017年4月14日

本期导读

学院工作动态

- 比利时布鲁塞尔自由大学副校长弗莱尔教授一行访问我院
- 我校学生获得第二十届“外研杯”英语辩论赛华北赛亚军

学校工作精神

- 我校召开学院外事工作会议暨国家公派留学项目专题报告会
- 我校召开迎接教育部本科教学工作审核评估工作部署会

兄弟院校情况

- 北京外国语大学北外学院、国际组织学院成立大会举行
 - 欧科学院院士季哈诺夫来北大做“世界文学理论前沿”讲座
 - 南京大学-东京大学创新实践圆满结束
-

学院工作动态

★学院新闻

比利时布鲁塞尔自由大学副校长弗莱尔教授一行 访问我院洽谈交流合作事宜

2017年4月10日下午我院常务副院长王建平教授，副院长刁克利教授、来炯副院长，院长助理兼英语系主任陈世丹教授，院长助理王珠英副教授，MTI中心主任朱源教授，MTI引进海外教授Michael Carl，德语系主任张意教授，法语系主任徐艳老师，西班牙语负责人韦妮斯老师以及学院外事秘书刘圆圆老师接待了比利时法语布鲁塞尔自由大学副校长弗莱尔（Marie-Soleil FRERE）教授及荷语布鲁塞尔自由大学语言文学系安·佩特斯（Ann Peeters）教授。

王建平常务副院长首先对对方的远道而来表示热烈的欢迎，并向来宾介绍我院参加此次会见的成员及我院的基本情况。作为一个建专业80余年历史的院系，我院目前设6个语种专业，其中5个专业均设有硕士点，3个博士点；学院目前学生总人数800余人；学院下设四个研究中心，分别为德语研究中心，澳大利亚研究中心，日语研究中心及MTI教育中心。弗莱尔副校长和佩特斯教授介绍了布鲁塞尔自由大学的历史沿革及现状。布鲁塞尔自由大学根据语言分为法语及荷语两个学校。

接下来，双方就开展合作院际交流事宜展开热烈讨论。德语系主任张意教授介绍了德语系各类校际院际交换情况，德语系本身也积极为学生联系创造各类机会，其中与科隆大学的交换项目就是一直持续的项目，每年派出学生8人次。法语系主任徐艳老师回顾了布鲁塞尔自由大学与人民大学曾经接触的友好历史，并简要介绍法语系现状，希望能与对方相关院系建立本科生交换关系。副院长刁克利教授询问对方关于英语专业学生赴对方交换及进修的情况。朱源教授询问了对方大学翻译及口译专业方向的项目情况。双方就上述共同感兴趣的领域进行了深入讨论，并达成了双方共同努力往前推进合作的共识。

王建平教授在与对方的交流中还提出除上述领域，我院还希望与对方联手建立双学位项目，包括硕士和博士研究生联合培养项目。最后，王建平教授提议双方制定了拟订协议的时间表，积极有效推进项目合作书的签订。



(撰稿人：刘圆圆)

我校学生获得第二十届“外研杯”英语辩论赛 华北赛亚军

2017年4月2—4号在中央财经大学举办的第二十届“外研杯”英语辩论赛华北区赛中，由我校外国语学院要新乐老师带队的中国人民大学英语辩论队在99支参赛队伍中脱颖而出，斩获佳绩。我校学生社会人口学院的李昕蔚和法学院王翌凯组成的中国人民大学英语辩论队经过五轮循环赛的角逐以及最后一场四强终场辩论，最终中国人民大学代表队获得亚军，实现我校英辩队历史最佳成绩。

要新乐老师因为评委工作表现突出获得由“外研社杯”组委会颁发的优秀评委奖。



“外研社杯”全国英语辩论赛创办于1997年，是目前国内规模最大、水平最高的英语口语赛事，大赛自创办以来每年举办一次。2016年的第十九届“外研社杯”全国大学生英语辩论赛由团中央学校部、全国学联、北京外国语大学主办，外语教学与研究出版社承办。历经十几年品牌积淀和不懈努力，“外研社杯”英语辩论赛的权威性、规模以及品牌影响力已被全国广大的英语教师及在校大学生所认可，在高校中享有盛誉。十几年来，已有累计1000余所高校精心培训选拔优秀人才组队参赛。

我校英语辩论协会成立三年来，在外国语学院和教务处的大力支持下，在外国语学院王建华老师的组织带领下采取“引进来，走出去；抓苗子，强带弱；重思维，练辩技”的人才培养模式，屡创佳绩。2015年我校英语辩论队获得“外研杯”全国赛三等奖，2016年获得“外研杯”全国赛一等奖，2017年获得“外研杯”华杯赛亚军杯，预祝我校英语辩论队在今年接下来的全国赛上再创佳绩。



我校英语辩论社团基于外国语学院建立，邀请全校学生参与。相信本次的优秀成绩会吸引更多的热爱英语、热爱辩论的同学加入英语辩论的大家庭。

(撰稿人:胡逸青)

我院俄语系学子在“京津冀高校俄语大赛” 荣获佳绩

2017年“森腾”杯京津冀高校俄语大赛于2017年04月14-16日在河北省石家庄市举行。本次大赛由河北省石家庄师范大学承办。大赛共分为低年级组、

高年级组两个组别的比赛，来自京津冀十余所高校的近五十名选手参加了比赛。

此次俄语比赛分为初赛和决赛两个阶段。初赛为俄语词汇语法、文化国情等方面的笔试，获胜者进入决赛。我校俄语系由黄晓敏老师指导并带队，选派低年级组杨子桐、程雨恒，高年级组李梦雨参加比赛。经过竞争激烈的初赛，我校三人全部晋级决赛，经过决赛中的命题演讲、口语表述、国情知识问答和口译等环节的比拼，最终杨子桐和程雨恒同学分别夺得低年级组的一等奖和三等奖，而李梦雨同学获得高年级组的二等奖。他们在大赛中充分发挥了自己的实力，展示了我校学子的风采，也积累了俄语学习的经验。

本次俄语大赛为京津冀地区俄语专业师生提供了相互交流和学习的平台，我院学子荣获佳绩，展现了我校俄语教学的高水平，扩大了我校俄语系的知名度。



(撰稿人：程雨恒)

外国语学院教职工积极参加中国人民大学 第58届田径运动会

4月12号，正逢春风拂面，蓝天绿地相衬，中国人民大学第58届田径运动会在世纪馆田径场隆重举行。外国语学院由党委副书记黄岩老师带队，共有21名教师代表参加比赛，分别参加了个人赛的铅球、立定跳远等项目以及团体赛的滚铁环、背夹球、夹球跑和同心鼓项目，老师们同心协力，取得了优异的成绩。



参加个人项目的老师沉着应战，其中日语系鲍同老师斩获了男子教工B组立定跳远比赛的亚军，学院办公室罗冬梅老师斩获了女子教工A组铅球比赛季军。参加集体项目的老师们发挥团结合作的精神，赛前认真练习，分享比赛的要领和技巧，赛时相互配合，齐心协力，最后收获颇丰，其中同心鼓项目取得了第四名的好成绩。



本次运动会表现了我院教职工团队的凝聚力与向心力，展现了教职工队伍积极向上的精神风貌和良好的团队精神。借本次活动，学院工会鼓励老师们坚持参加体育锻炼，坚持健康的生活习惯和工作方式，一同营造良好的工作氛围与环境。

(撰稿人：许艳艳)

我院教务科到我校商学院教务办公室调研学习

为迎接本科评估，提高教学管理质量，更好地服务师生，2017年4月6日上午，我院副院长贾国栋教授带领教务科全体成员到我校商学院教务办公室进行调研。商学院副院长刘晓梅教授和教务办公室主要成员热情接待了贾国栋副院长一行。

商学院教务办公室的主要成员首先分享了本科、硕博连读、专硕等项目教学管理方面的诸多经验以及教务办公室在商学院通过两大全球管理教育顶级认证EQUIS认证和AACSB认证中所发挥的作用。之后，她们还耐心解答了我院相关工作人员的提问。

本次调研让我院教务科的全体同仁都感到受益匪浅。“一切为师生服务，最大限度的满足师生的需求”这个原则不仅始终贯穿于商学院的教学管理工作，也道出了我院教务科全体同仁的心声。在今后的工作中，我院教务科将不断改进工作方法，提高工作效率，为全校师生提供更优质的服务。



(撰稿人：易寒露 照片拍摄：李想)

思·奔之春日“知”约系列读书会 西班牙文学与《堂吉珂德》

2017年4月12日，由外国语学院分团委宣传部主办的思·奔之春日“知”约系列读书会第二场——西班牙文学与《堂吉珂德》专场于明德法学楼成功举办。活动特别邀请到北京外国语大学西班牙语系主任——董燕生教授作为主讲人，董教授自1960年北京外国语大学毕业后留校任教至今，一直致力于西班牙语教学及文学翻译，并曾担任“亚洲西班牙语学者协会”主席等重要职务。

下午二时，西班牙语系的韦老师和其他几位老师早早赶到了教室，与提前到场的分团委负责同学开始了教室的布置活动。提前到场的还有西语系的同学们，他们还带着精心准备的礼物。下午二时三十分，读书会正式开始，来自各个学院的同学积极地参与了读书会活动，在同学们热烈的掌声中，董老师开始了本场讲座。

董老师先用西班牙语和在场的西班牙语系同学进行了简单的交流，并肯定了我院西语系同学的语言水平，老师从自己留学西班牙的经历开始讲起，通过自己在海外的逸闻趣事串联起了整个西班牙语的发展过程，引起在场的同学笑声不断。老师认为，想要对西班牙文化有深入的了解，必须要先对西班牙语有一定的了解，老师简单的介绍了西班牙语和其他欧陆语言的血缘关系，并为同学们解释了西语受到法语、阿拉伯语等其他语言所产生的外来词的原因。



谈到西班牙文学，董老师有着独到的见解——他把西班牙文学分为成型期、成长期和成熟期。他从成型期的民族史诗《熙德之歌》谈到了西班牙民族史诗与众不同的现实主义风格，继而介绍了许许多多经典的神话传说、纪传散文。讲到

成长期，他以伊塔高僧的《真爱集》为例进行讲解。在讲到另一部小说《拉纤女人》时，董老师以丰富的肢体语言演绎了文中的情节，精神矍铄。最后在提及成熟期时，董老以《托尔梅岸边的小癞子》为例进行讲解，妙趣横生。



在讲座的最后部分，董老畅谈自己在翻译《堂吉珂德》时的轶事，勉励在座的西班牙语系同学勤学苦练，多多钻研。董老还与在场的同学展开互动，为大家答疑解惑，尽显大师风范。

下午四时三十分，在同学们热烈的掌声中，本次的读书会落下帷幕，西班牙语系和分团委同学感谢董老师的精彩演讲。会后，仍有很多热情的同学留下与老师探讨问题。

新一期院党校扬帆起航

4月5日下午两点，中国人民大学外国语学院第十五期院党校在明德国际楼310拉开了序幕。本次院党课的授课人是学院党委副书记黄岩老师。

在开课仪式中，黄岩老师首先强调了入党是一件神圣且庄严的事情，希望在座的学员们都能够端正态度，严肃庄重地对待这件事情。接下来，黄岩老师为学员们讲解了入党流程，其中包括入党积极分子、发展对象、预备党员、正式党员这四个阶段，并告诉大家在这每一个阶段应该做好哪些事情。之后，黄岩老师向大家简要介绍了入党材料和思想汇报的书写要求。

在专题报告环节，黄岩老师围绕“自觉践行社会主义核心价值观 发扬大学生党员先锋模范作用”这一主题进行授课。

首先，黄岩老师带领学员们回顾了中国共产党的基本知识，并对社会主义核心价值观进行重点讲解。之后，针对社会主义核心价值观的提出，她这样解释道：“我国发展至今，最大的成就体现在经济上，但在文化上的话语权却不够，与经

济地位不相匹配。同时，我国国内的多元价值观使得人们的意识、思想不一样，这就要求我们有一个共识，能够做到对外增加话语权，对内统一认识。因此，社会主义核心价值观的提出是很有必要的。”社会主义核心价值观对国家、社会、公民这三个层面都提出了相应的要求，黄岩老师选择了和学员们联系最为密切的公民层面的要求进行讲解。爱国、敬业、诚信、友善是社会主义核心价值观对每一个公民提出的要求，黄岩老师通过阐述概念和举例帮助学员们加深对这些要求的理解，并希望大家能够知行合一。

最后，黄岩老师以习主席所说的“有信念、有梦想、有奋斗、有奉献的人生，才是有意义的人生”作为专题报告的结束语。她再次强调，申请加入中国共产党是一件神圣且光荣的事情，希望学员们能做到“当代大学生党员立志成才，担当起党和人民赋予的历史重任，在激扬青春、开拓人生、奉献社会的进程中书写无愧于时代的篇章，为伟大的共产主义事业奋斗一生”。

授课结束后，党团学办公室主任商竞老师强调了课程的严肃性和纪律性，希望学员们协调好自己的学习和生活，认真对待本次院党校所安排的课程和各项活动。同时，她还向学员们介绍了外国语学院党支部的情况，鼓励学员们和党支部书记交流思想，不断进步。

★学院党政教辅工作综合信息

党政联席会

4月5日下午，学院召开党政联席会，学院领导班子成员、院办主任及相关同事参会。会议讨论了本科毕业生论文指导及答辩，布置了本学期学院领导、教研室主任及教授听课工作安排等内容。

十八届六中全会精神专题培训班第二讲开讲

4月10日下午，中国人民大学处级及以上领导干部学习贯彻十八届六中全会精神专题培训班第二讲在逸夫会议中心举行，《中国纪检监察报》原社长、中央纪委宣传部原副部长李本刚以“坚持全面从严治党，严格执行《准则》和《条例》”为主题作讲座。中国人民大学党委副书记、纪委书记吴付来出席并主持讲座，全体中层干部及校管企业干部参加。在讲座中，李本刚社长结合当前党内生活的具体案例，从四个方面深度解读了《关于新形势下党内政治生活的若干准则》和《中国共产党党内监督条例》。李本刚社长指出，党员领导干部要起到严肃党内政治生活的表率作用，将六中全会精神贯彻落实到实践中，抓好理论根本、守住纪律底线、夯实道德基础，充分认识到廉政建设的重任，严肃党内政治生活，增强党的凝聚力战斗力，真正让党组织和党员的活动置于人民群众监督之下。我院院领导班子成员参加学习会。

学校工作精神

中国人民大学召开学院外事工作会议暨 国家公派留学项目专题报告会

3月31日上午,中国人民大学2016-2017学年第二学期学院外事工作会议暨国家公派留学项目专题报告会在逸夫会议中心第一会议室举行,国家留学基金委副秘书长曹士海做国家公派留学项目专题报告。中国人民大学副校长伊志宏出席会议,各学院外事负责人和外事秘书参加会议,会议由国际交流处处长张晓京主持。

张晓京处长介绍了我国教育外事工作相关政策,提出了中国人民大学国际交流工作任务和重点以及相应的工作建议,说明了学校开展留学基金委公派留学项目的情况以及此次专题报告会的目的。

曹士海副秘书长就国家公派留学项目进行专题报告,报告主要涉及国家公派留学生项目总体情况和重点工作、公派留学项目信息、公派出国留学工作建议等内容。

讨论交流阶段,相关学院就国际组织实习项目政策支持、非英语国家联合培养项目语言问题、公派留学项目名额、国际传播硕士项目等方面提出了问题,曹士海副秘书长进行了解答。伊志宏副校长与曹士海副秘书长一行会面。伊志宏副校长介绍了中国人民大学师生国际交流情况,并表示,在国家留学基金委支持下,资助优秀学生赴海外一流高校学习交流的规模和力度逐年增长,2016年达到288人。

曹士海副秘书长表示,近年来,国家留学基金委切实推动了高校留学项目的发展,在高水平公派研究生项目、青年骨干教师推选项目、优秀本科生国际交流项目等领域提供全面、按需、持续的支持,进一步提升项目利用率,创新项目设置,以更好地适应人才培养需求。

中国人民大学召开迎接教育部本科教学工作 审核评估工作部署会

4月6日下午,中国人民大学召开迎接教育部本科教学工作审核评估工作部署会。中国人民大学校长刘伟出席会议,邀请教育部高等教育教学评估中心主任吴岩就评估工作进行讲解,教育部高等教育教学评估中心院校教学评估处处长刘振天参加会议,中国人民大学副校长洪大用主持会议。

吴岩主任以《新形势 新理念 新标准 新文化——做好审核评估 建设一流本科》为题做专题报告。他以世界高等教育发展与一流大学内涵建设为背景,介绍了中国高等教育发展新形势,解读了高等教育质量保障新制度和审核评估工作新

要求。他介绍说，与上一轮评估不同，本次审核评估重点围绕人才培养目标与培养效果的达成度，办学定位和人才培养目标与国家和区域经济社会发展需求的适应度，教师和教学资源条件的保障度，教学和质量保障体系运行的有效度，学生和社会用人单位的满意度等“五个度”来进行。

刘伟校长表示，本科教学评估是对学校过去一个阶段工作的检阅，中国人民大学高度重视教育部本科教学审核评估工作。世界一流大学的建设离不开世界一流的本科教育，大学的终极使命是解决“培养什么人？”“怎么培养人？”“为谁培养人？”，通过本科教学评估，学校能够进一步破解人才培养过程中的核心问题。伟校长强调，要准确把握本科教学评估的内涵，深刻理解审核评估工作的指导思想 and 精神内涵，以评促建，以评估带动全面系统的工作，从学生是育人主体这一前提出发，让学生既能“长知识”又能“长智慧”，真正做到教学相长，调动教师的教学积极性，培育学生的健康价值观。

洪大用副校长简要介绍了教育部审核评估工作背景。并表示，本科教育作为高等教育的基础，在即将推进的“双一流”建设中占有重要地位，要以迎接本科教学工作审核评估为契机，做好学校自评自建工作，进一步明确学校本科教学的方向，“照镜子、增动力、明方向”，全面推进学校教育教学改革，完善体制机制，提高人才培养质量，推动本科人才培养工作再上新台阶。

中国人民大学教务处处长龙永红介绍了学校迎评工作方案的具体安排。中国人民大学现已成立迎评工作领导小组、工作小组、自评报告撰写小组和自评专家组；各学院要成立本科教学迎评工作领导小组，院长担任组长并负责学院迎评工作的开展。

中国人民大学召开安全稳定工作会议

4月12日下午，中国人民大学安全稳定工作会议在明德主楼召开。中国人民大学党委书记靳诺出席会议，党委副书记郑水泉主持会议，各学院（系），机关各部、处及直（附）属单位相关负责人参加会议。

靳诺书记表示，加强安全稳定工作，要切实履行安全稳定工作责任制，上下协力齐抓共管。要认真梳理风险点，增强工作针对性，继续推进全面从严治党，准确把握相关政策；要做好会议精神的传达工作，提升信息甄别能力，准确研判稳定形势，营造良好的舆论环境；要严格值班制度和信息报送制度，为安全稳定问题处理打下良好基础。靳诺书记指出，今年学校将迎来80周年校庆，要认真贯彻落实本次会议的部署要求，认真履行职责，从严从实抓好各项工作，切实维护安全、和谐、稳定的校园氛围。人民大学在相关学科领域具有突出优势，希望学校专家学者积极贡献智慧力量，在维护国家安全、体察社情民心方面发挥人民大学的积极作用。

郑水泉副书记传达了习近平总书记在国家安全工作座谈会上的重要讲话精神，以及教育部、北京市委教工委等上级部门工作要求。他表示，2017年学校安全稳定工作面临新的形势，从国家层面、教育层面、北京层面、学校层面看保持校园安全稳定都具有重要意义，要做好宣传思想和意识形态工作、学生安全稳定工作、国际学术交流安全工作、“平安校园”建设提升工程等重点工作。加强

学校安全稳定工作，一要提高安全意识，明确责任；二要完善管理制度，理顺机制；三要加强协调配合，形成合力。

会上，学生工作部部长宋大我介绍了学生安全工作情况。国际交流处处长张晓京介绍了出国及赴港澳台注意事项。党委保卫部部长补利军介绍了学校安全稳定形势。

中国人民大学官方微信公众号获评 首都教育新媒体联盟“最具传播力奖”

4月6日，“新视阈·微传播·正能量”首都教育新媒体联盟发展论坛举行。联盟根据2016年1月-2016年12月对12个地方教委、53个在京高校和5个在京中小学的官方微信公众号进行运营数据统计，发布《首都教育新媒体联盟年度数据分析报告》，中国人民大学官方微信公众号获评2016年度首都教育新媒体联盟“最具传播力奖”。

“中国人民大学”微信公众号开通于2015年5月，由党委宣传部新媒体中心负责运营，以打造“海内外人大人的精神家园”为宗旨，借助新媒体传播优势，围绕中心、服务大局，团结师生、鼓舞士气，成风化人、凝心聚力，不断创新理念、内容、体裁、形式、体制、机制，不断提升传播力、影响力。2016年，“中国人民大学”微信公众号共完成推送301期，发布各类图文消息382篇，图文阅读总量达1720222人次。

兄弟院校情况

北京外国语大学北外学院、国际组织学院 成立大会举行

4月9日上午，北京外国语大学北外学院、国际组织学院成立大会在阿语楼国际会议厅举行。来自政府和国际组织机构、著名企业、新闻机构、高等院校和科研机构的嘉宾出席大会，大会由校党委书记韩震主持。

校长彭龙向与会嘉宾介绍了北外近年来以服务国家战略为己任，大力推进综合改革，在学科建设、人才培养、科学研究、国际交流、社会服务等方面取得的成就。他指出，培养具有外语基础、通晓国际规则、能够参与全球治理的国际化创新人才，是新时期外语院校发展的战略导向和时代使命。北外成立北外学院和国际组织学院，就是要进一步探索培养国家战略亟需的复合型、复语型、高端国际化人才，构建具有北外特色的通识教育体系。

教育部高教司司长张大良表示，北外学院和国际组织学院的成立既是北外深入学习贯彻习近平总书记系列重要讲话精神的实际行动，也是学校主动服务国家对外开放战略和“一带一路”建设的重大举措，意义重大。

国家留学基金管理委员会秘书长刘京辉表示，北外学院和国际组织学院的成立是北外创新人才培养机制，培育国际化、复合型人才的又一亮点和特色，也是北外培养具有国际视野、国家情怀的创新人才的又一探索，国家留学基金委将继续支持北外的建设发展。

之后，多位参会人员进行了发言。

当天下午，国际化人才培养创新高端论坛在行政楼举行。论坛分为外语高校通识教育高端论坛和国际组织人才培养高端论坛两个分论坛，与会嘉宾围绕通识教育的他山之石、学科滋养与通识教育、国际组织人才素质标准与培养方向、国际组织人才培养方案与国际国内合作等议题进行了深入讨论。

(根据北京外国语大学新闻网站消息编辑)

欧科院院士季哈诺夫来北大做 “世界文学理论前沿”讲座

四月的燕园，百花争艳，春意盎然。4月3日至5日，北京大学外国语学院世界文学研究所在学院的大力支持下，特邀欧洲科学院院士加林·季哈诺夫来北京大学进行学术交流。此次学术交流被北京大学人文学部纳入常规项目，命名为北京大学2017“世界文学理论前沿”人文讲座与工作坊”。此次人文讲座与工

作坊历时三天，由五场系列讲座与一场学术对话组成，全程使用英语交流。主讲人季哈诺夫教授是伦敦大学玛丽女王学院比较文学乔治斯坦纳教授(首席教授)，2012年被遴选为欧洲科学院院士。欧洲科学院是欧洲人文与自然科学学院的简称，目前该院已有49名院士获得过诺贝尔奖。系列讲座由北京大学世界文学研究所所长凌建侯教授主持。

4月3日上午，讲座开幕之前，外国语学院副院长、东南亚系吴杰伟教授，世界文学研究所凌建侯教授、胡续冬副教授、程小牧老师和社科院外文所理论室主任徐德林研究员、新疆大学人文学院副院长邹赞教授一道，与季哈诺夫教授在外院六楼咖啡厅进行了简短而温馨的茶叙，季哈诺夫教授将其近期出版的编著《批评理论在俄罗斯与西方》中译本签名赠送给了各位老师。

随后在外院新楼501会议厅举行的开幕式上，外国语学院院长宁琦教授、季哈诺夫教授先后致辞。宁琦院长在致辞中代表学院对季哈诺夫教授的到来表示热烈欢迎，她回顾了北大外国语学院的历史渊源，介绍了学院发展现状，指出学院历来重视开放交流、关注前沿理论动态。季哈诺夫教授在致辞中回顾了他三年前曾到北大访学的经历，坦陈他内心对北大有一种特殊的情愫，并表达了对学院和在场师生的真挚谢忱。

精彩纷呈的系列讲座吸引了来自北大校内多个院系、京内多所高校以及上海、新疆等外省市高校的师生前来聆听。讲座还设置了现场提问交流环节，同学们就歌德的世界文学观念、民族文学与世界文学的关系、翻译在世界文学中的作用等问题连连发问，季哈诺夫教授耐心细致地一一回应，现场互动交流气氛热烈。同学们普遍反映，如此密集的高水平系列讲座十分难得，充分体现出主办方在活动安排上的别具匠心。本次系列讲座和工作坊的顺利举办，不仅为师生与国际知名学者搭建了沟通交流的平台，也对提升北大外国语言文学学科的影响力与美誉度起到了积极作用，为春日的燕园增添了一道明媚绮丽的风景。

据主办方介绍，6日上午，季哈诺夫教授还将受邀接受中国社科院《外国文学动态研究》杂志专访，世界文学研究所也将借助《中国社会科学报》的文学版平台，组织国内学者与季哈诺夫院士就“一带一路与世界文学研究新动向”这一话题进一步展开讨论。

(根据北京大学新闻网站消息编辑)

南京大学-东京大学创新实践圆满结束

3月6日至19日，20名东京大学学生来到南京，与南京大学选修“文化表象”创新创业课程的学生组成20个研究小分队，在中日双方教师指导下，深入南京街巷，进行田野调查。参加本次创新实践的两校学子均来自不同专业，在文化碰撞的过程中展开跨学科合作，从不同角度围绕“家”这一主题展开观察与思考。3月10日和17日下午，教务处邵进处长、外国语学院王靖华书记分别参加了两期成果发表会。

“文化表象”创新实践分为两期，每期10支团队，分别由一名东京大学学生、一名南京大学日语专业学生及一名南京大学其他专业学生组成。在为期一周的实践中，每支团队要确定自己的研究区域，并在对所选区域有大致了解的基础

上选定具体观察地点和采访对象。在成果发表会上，邵进处长对对远道而来的东京大学同学表示了热忱的欢迎，对两校同学在联合田野调查中的出色表现给予高度肯定，他指出，在这样的国际化实践性课程中，两校同学都收获了对南京的独特深入的了解，也收获了彼此的深厚友情。王靖华书记谈及自己刚上大学时“认识”南京的经历，让同学们倍感亲切。同学们则在发表会上用中、英、日三种语言且图文并茂地彼此分享了田野调查中的所见所闻、所感所思。经过两周实践，同学们初步学习了田野调查的方法，用脚步丈量了南京，从不同的角度认识这个城市。

在这短短的两周时间里，南大和东大的同学们也建立了深厚的友谊。同时，与日本学生的交流也让南大同学零距离地了解日本与生活中的日本人。在调查的过程中，南大的同学也对自己原本熟悉的南京有了新的认识，对“家”这一概念有了更深层的理解。明年3月，两校学生还将围绕新的主题再次进行国际化、实践性、跨学科的合作研究。

(根据南京大学新闻网站消息编辑)

编辑：张晓双 莱雪琦

责编：杨乔乔

核发：罗建晖 黄岩